

Storatherm Aqua Compact

Z wymiennikiem ciepła: AC 60/1-W, AC 110/1-W, AC 160/1-W

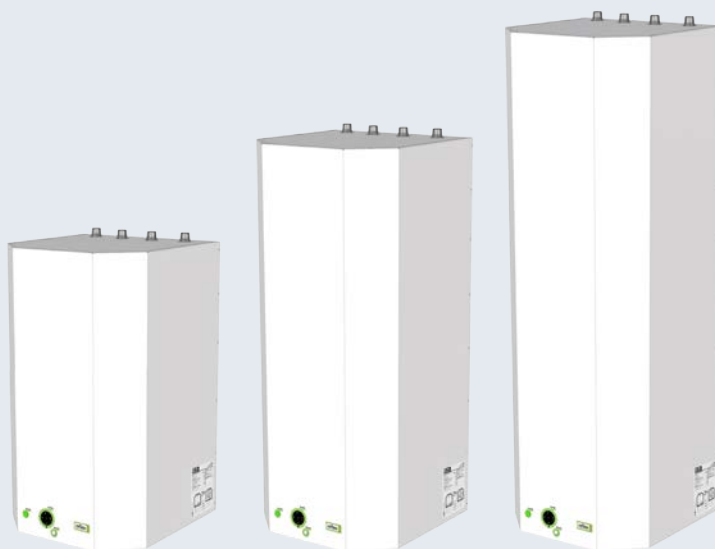
Z grzałką elektryczną i wymiennikiem ciepła: AC 60/E-W, AC 100/1-W,
AC 160/1-W

Z grzałką elektryczną i wymiennikiem ciepła: AC 60/1E-W, AC 110/1E-W,
AC 160/1E-W

PL

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



1	Wskazówki do instrukcji obsługi	5
2	Odpowiedzialność i rękojmia.....	5
3	Bezpieczeństwo.....	6
3.1	Objaśnienie symboli	6
3.1.1	Wskazówki zawarte w instrukcji	6
3.1.2	Symbole bezpieczeństwa zawarte w instrukcji	6
3.2	Wymogi stawiane pracownikom.....	7
3.3	Sprzęt ochrony indywidualnej.....	7
3.4	Eksploatacja zgodna z przeznaczeniem	7
3.5	Niedopuszczalne warunki eksploatacji	7
3.6	Ryzyko szczątkowe	8
4	Opis urządzeń.....	9
4.1	Informacja dotycząca przepisów prawnych	9
4.2	Transport	9
4.3	Zabezpieczenie antykorozyjne	9
4.4	Wymiary konstrukcyjne i przyłącza	10
4.5	Identyfikator	11
4.5.1	Tabliczka znamionowa	11
4.5.2	Kod typu.....	11
5	Dane techniczne.....	12
6	Montaż	13
6.1	Warunki montażu	13
6.1.1	Miejsce montażu.....	13
6.1.2	Montaż	13
6.1.3	Przyłącze wody grzewczej.....	13
6.1.4	Przyłącze wody	14
6.2	Przygotowania	14
6.3	Wykonanie	14
6.3.1	Przyłącze hydrauliczne	15
6.3.2	Zbiornik przeponowy wody pitnej.....	16
6.4	Przyłącze elektryczne	16
6.4.1	Schemat elektryczny	17
7	Pierwsze uruchomienie	18
7.1	Sprawdzenie warunków pierwszego uruchomienia	18
7.2	Informacje udzielane przez wykonawcę urządzenia.....	18
7.3	Napełnianie zasobnika	18
7.4	Wyłączenie z eksploatacji	18
8	Zasilanie energią elektryczną.....	19
8.1	Tryby pracy.....	19
9	Konserwacja	20
9.1	Anoda ochronna	20
9.2	Opróżnianie	20
9.3	Czyszczenie i odkamienianie.....	20
9.4	Ponowne uruchomienie	20
9.5	Demontaż.....	20

10	Załącznik	21
10.1	Serwis zakładowy Reflex.....	21
10.2	Deklaracja zgodności WE.....	21
10.3	Gwarancja	21

1 Wskazówki do instrukcji obsługi

Zadaniem niniejszej instrukcji obsługi jest pomoc w zapewnieniu bezpiecznego i sprawnego działania urządzenia.

Korzystanie z instrukcji obsługi ma na celu:

- zapobieganie zagrożeniom dla personelu,
- poznanie urządzenia,
- zapewnienie optymalnego działania,
- odpowiednio wczesne wykrywanie i usuwanie błędów,
- unikanie awarii spowodowanych nieprawidłową obsługą,
- obniżenie kosztów napraw i czasów przestoju,
- zwiększenie niezawodności i wydłużenie okresu eksploatacji,
- niedopuszczenie do powstania zagrożenia dla środowiska.

Firma Reflex Winkelmann GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. Poza instrukcją obsługi należy przestrzegać przepisów prawa i innych regulacji obowiązujących w danym kraju (przepisy BHP, przepisy dotyczące ochrony środowiska, zasady bezpieczeństwa itd.).



Wskazówka!

Każda osoba przeprowadzająca montaż lub realizująca inne prace przy urządzeniu jest zobowiązana do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem pracy oraz stosowania się do jej zapisów. Instrukcję należy przekazać użytkownikowi urządzenia, który jest zobowiązany do przechowywania jej w łatwo dostępnym miejscu w pobliżu urządzenia.

2 Odpowiedzialność i rękojmia

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z najnowszym stanem wiedzy technicznej i uznanymi zasadami bezpieczeństwa. Mimo to w trakcie jego użytkowania może dojść do zagrożeń dla zdrowia i życia personelu lub osób trzecich, a także do uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów.

W urządzeniu nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji, np. w układzie hydraulicznym, ani ingerować w układ urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe z następujących przyczyn:

- użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem,
- niewłaściwe uruchomienie, obsługa, konserwacja, utrzymanie, naprawy i montaż urządzenia,
- nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi,
- używanie urządzenia z uszkodzonymi lub niewłaściwie zamontowanymi zabezpieczeniami/osłonami,
- nieterminowe wykonywanie czynności konserwacyjnych i przeglądów,
- stosowanie niedopuszczonych części zamiennych i wyposażenia.

Rękojmia obowiązuje pod warunkiem fachowego montażu i uruchomienia urządzenia.

3 Bezpieczeństwo

3.1 objaśnienie symboli

3.1.1 Wskazówki zawarte w instrukcji

W instrukcji obsługi zostały użyte niżej wymienione wskazówki.



Niebezpieczeństwo

- Zagrożenie życia / ciężkie obrażenia fizyczne
 - Odpowiedni symbol w połączeniu ze słowem sygnałowym „niebezpieczeństwo” oznacza bezpośrednie zagrożenie prowadzące do śmierci lub ciężkich (nieodwracalnych) obrażeń fizycznych.



Ostrzeżenie

- Poważne obrażenia fizyczne
 - Odpowiedni symbol w połączeniu ze słowem sygnałowym „ostrzeżenie” oznacza zagrożenie mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich (nieodwracalnych) obrażeń fizycznych.



Ostrożnie

- Obrażenia fizyczne
 - Odpowiedni symbol w połączeniu ze słowem sygnałowym „ostrożnie” oznacza zagrożenie mogące prowadzić do lekkich (odwracalnych) obrażeń fizycznych.



Uwaga!

- Szkody materialne
 - Ten symbol w połączeniu ze słowem sygnałowym „uwaga” oznacza sytuację, która może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub przedmiotów w jego bezpośrednim otoczeniu.



Wskazówka!

Ten symbol w połączeniu ze słowem sygnałowym „wskazówka” oznacza praktyczne porady i zalecenia w zakresie sprawnego obchodzenia się z produktem.

3.1.2 Symbole bezpieczeństwa zawarte w instrukcji

W instrukcji obsługi zostały użyte niżej wymienione symbole bezpieczeństwa. Zostały one również umieszczone na urządzeniu lub w jego bezpośrednim otoczeniu.



Ten symbol ostrzega przed napięciem elektrycznym.



Ten symbol ostrzega przed gorącą powierzchnią.



Ten symbol ostrzega przed wysokim ciśnieniem w przewodach i odpowiednich przyłączach.

3.2 Wymogi stawiane pracownikom

Prace związane z montażem i obsługą mogą realizować wyłącznie wykwalifikowani pracownicy lub osoby specjalnie przeszkolone.

Podłączenie urządzenia do instalacji elektrycznej oraz okablowanie urządzenia powinien wykonać specjalista zgodnie z obowiązującymi przepisami.

3.3 Sprzęt ochrony indywidualnej

Podczas wszystkich prac przy urządzeniu należy stosować wymagany sprzęt ochrony indywidualnej, np. środki ochrony słuchu, okulary ochronne, obuwie ochronne, kask ochronny, odzież ochronną, rękawice ochronne.



Sprzęt ochrony indywidualnej musi spełniać przepisy obowiązujące w kraju użytkownika urządzenia.

3.4 Eksploatacja zgodna z przeznaczeniem

Zasobnik może być używany wyłącznie do podgrzewania wody pitnej.

Inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikię wskutek tego szkody.

3.5 Niedopuszczalne warunki eksploatacji

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w poniższych warunkach:

- zastosowanie przenośne
- zastosowanie na zewnątrz budynków
- zastosowanie z olejami mineralnymi
- zastosowanie z mediami łatwopalnymi
- zastosowanie z wodą destylowaną lub wodą o przewodności $< 100 \mu\text{S}/\text{cm}$



Wskazówka!

Nie wolno wprowadzać modyfikacji w układzie hydraulicznym ani ingerować w układ urządzenia.

3.6 Ryzyko szczątkowe

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z powszechnie uznanym stanem wiedzy technicznej. Mimo to nie można całkowicie wykluczyć występowania czynników ryzyka szczątkowego.



Ostrożnie – niebezpieczeństwo oparzeń!

- Wskutek wysokiej temperatury powierzchni w instalacjach grzewczych może dojść do oparzeń skóry.
 - Nosić rękawice ochronne.
 - Umieścić odpowiednie napisy ostrzegawcze w pobliżu urządzenia.



Ostrożnie – niebezpieczeństwo obrażeń!

- W przypadku nieprawidłowego montażu, demontażu lub podczas prac konserwacyjnych w obrębie przyłączy może dojść do oparzeń lub obrażeń ciała spowodowanych nagłym wypływem gorącej wody lub pary pod ciśnieniem.
 - Zapewnić prawidłowy przebieg montażu, demontażu i prac konserwacyjnych.
 - Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub prac konserwacyjnych w strefie przyłączy upewnić się, że instalacja nie znajduje się pod ciśnieniem.



Ostrzeżenie – duże obciążenie!

- Urządzenia charakteryzuje duża masa. W związku z powyższym występuje ryzyko urazów i wypadków.
 - Podczas transportu i montażu wykorzystywać odpowiednie urządzenia do podnoszenia.

4 Opis urządzeń

4.1 Informacja dotycząca przepisów prawnych

W zakresie montażu i eksploatacji przestrzegać następujących norm, przepisów i dyrektyw:

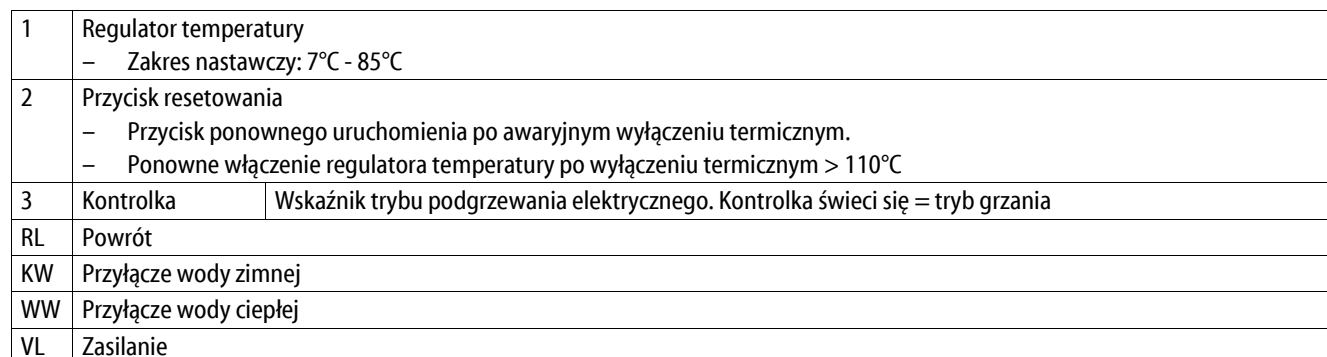
- DIN EN 806 / DIN EN 1717 / DIN 1988 / DIN 4708 / EN 12975
- DVGW instrukcja W 551 / instrukcja W 553
- EnEG (ustawa o oszczędności energii)
- EnEV (rozporządzenie w sprawie energooszczędnej ochrony cieplnej i energooszczędnych urządzeń w budynkach)
- lokalne przepisy prawne
- przepisy związku elektrotechników niemieckich (VDE)

4.2 Transport

Na miejsce montażu zasobnika nie wolno transportować w pozycji poziomej. Przestrzegać oznaczeń umieszczonych na opakowaniu! Zasobnik należy rozpakować dopiero w miejscu montażu. W trakcie transportu zasobnika należy zachować ostrożność i nie osadzać go gwałtownie na podłożu.

4.3 Zabezpieczenie antykorozyjne

Powierzchnia wewnętrzna zasobnika ciepłej wody mająca kontakt z wodą pitną jest pokryta emalią zgodnie z normą DIN 4753 - część 3. Warstwa emalii jest obojętna wobec standardowych materiałów instalacyjnych i wody użytkowej. Jako dodatkowe zabezpieczenie montuje się anodę magnezową. Przewodność wody pitnej musi wynosić co najmniej 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$, w przeciwnym wypadku nie można zagwarantować ochrony anodowej.



4.5 Identifikator

4.5.1 Tabliczka znamionowa

Dane producenta, rok produkcji, numer seryjny i dane techniczne podano na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się z boku po prawej stronie zasobnika.

Informacje na tabliczce znamionowej	Znaczenie
Zasobnik ciepłej wody emaliowany	zgodnie z normą DIN 4753
Type	Nazwa urządzenia
Serial No.	Numer seryjny
Hot water	Obieg wody użytkowej
Nominal volume	Pojemność
Max. operating pressure	Maksymalne ciśnienie robocze
Max. operating temperature	Maksymalna temperatura robocza
Performance Indicator	Współczynnik wydajności
Heating capacity	Moc grzewcza
Heating water	Obieg wody grzewczej
Volume	Pojemność
Max. operating pressure	Maksymalne ciśnienie robocze
Max. operating temperature	Maksymalna temperatura robocza
Date of production	Data produkcji

Reflex
Winkelmann GmbH
59227 Ahlen - Germany

www.reflex.de

Heizwasserpeicher einseitig nach DIN 4753

Uplow-lined water heater according to DIN 4753

Type (model):

Herstell.-Nr. (serial no):

Bebrauchwasserseite (hot water):

Inhalt (nominal volume):

zul. Betriebsüberdruck (max. operating pressure):

zul. Betriebstemperatur (max. operating temperature):

Leistungskennzahl (performance indicator) NL:

Wärmeleistung (heating capacity):

Heizwasserseite (heating water):

Inhalt (volume):

zul. Betriebsüberdruck (max. operating pressure):

zul. Betriebstemperatur (max. operating temperature):

Herstelldatum (date of production):

Stora AC 110-1

440080/00063

112 liter

10 bar

95 °C

2,6

23 kW

4,7 liter

16 bar

110 °C

1407

Wartungshinweis

Mindestens alle zwei Jahre die Magnesium-Schutzanode überprüfen. Bei Austausch ist ggf. auf elektrisch leitende Verbindung zum Behälter zu achten!

Service advice

Check the magnesium anode at least every two years. When replacement is necessary pay attention to electrically conductive connection to the tank!

Made in Germany - Ahlen - Germany

0002004_001_P001

4.5.2 Kod typu

Nr	Typ (model):	Kod typu
1	Storatherm Aqua Compact AC .../1-W	Zasobnik do podgrzewania wody z gładkorurowym wymiennikiem ciepła
2	Storatherm Aqua Compact AC .../E-W	Zasobnik do podgrzewania wody z grzałką elektryczną
3	Storatherm Aqua Compact AC.../1E-W	Zasobnik do podgrzewania wody z gładkorurowym wymiennikiem ciepła i grzałką elektryczną

5 Dane techniczne

		Typ	AC60/1-W	AC110/1-W	AC160/1-W	AC60/1E-W	AC110/1E-W	AC160/1E-W	AC60/E-W	AC110/E-W	AC160/E-W
Pojemność nominalna		litr	67	112	166	65	110	164	71	117	171
Średnica		mm	398								
Wymiary zewnętrzne		mm	461 x 461								
Wysokość	H	mm	700	1065	1492	700	1065	1492	700	1065	1492
Wysokość mocowania do ściany	H1		533	855	1225	533	855	1225	533	855	1225
Masa		kg	52	65	91	58	71	97	51	64	90
Wielkość przyłączy wody pitnej											
Woda zimna	KW	R	3/4"			3/4"			3/4"		
Woda ciepła	WW	R	3/4"			3/4"			3/4"		
Wielkość przyłączy wody grzewczej											
Zasilanie	VL	R	3/4"			3/4"			-		
Powrót	RL	R	3/4"			3/4"			-		
Podgrzewanie elektryczne											
Napięcie		U	-			400 V / 230 V					
Moc		P	-			3000 W / 1000 W					
Zakres regulacji			-			7°C - 85°C					
Wyłączanie			-			110°C					
Kołnierz	TK	mm	150 (8x M10)								
Powierzchnia grzewcza		m²	0,75	0,95		0,75	0,95		-	-	
Moc ciągła	tKW = 10°C	kW	18	23		18	23		-	-	
	tWW = 45°C	l/h	440	566		440	566		-	-	
Pojemność wymiennika ciepła		l	3,6	4,7		3,6	4,7		-	-	
Współczynnik wydajności NL			1	1,5	2,2	1	1,5	2,2	-	-	-
Grubość izolacji		mm	30								
Dop. ciśnienie robocze	woda grzewcza	bar	10						-		
	woda pitna	bar	10								
Dop. temperatura robocza	woda grzewcza	°C	110						-		
	woda pitna	°C	95								

6 Montaż



Niebezpieczeństwo – porażenie prądem!

- Niebezpieczne dla życia obrażenia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
 - Upewnić się, że instalacja, na której będzie montowane urządzenie, jest odłączona od zasilania.
 - Upewnić się, że ponowne włączenie instalacji przez inne osoby nie jest możliwe.
 - Upewnić się, że prace elektroinstalacyjne przy montażu urządzenia będą wykonywane wyłącznie przez specjalistę elektryka zgodnie z zasadami elektrotechniki.



Ostrożnie – niebezpieczeństwo obrażeń!

- W przypadku nieprawidłowego montażu, demontażu lub podczas prac konserwacyjnych w obrębie przyłączy może dojść do oparzeń lub obrażeń ciała spowodowanych nagłym wypływem gorącej wody lub pary pod ciśnieniem.
 - Zapewnić prawidłowy przebieg montażu, demontażu i prac konserwacyjnych.
 - Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub prac konserwacyjnych w strefie przyłączy upewnić się, że instalacja nie znajduje się pod ciśnieniem.



Ostrożnie – niebezpieczeństwo oparzeń!

- Wskutek wysokiej temperatury powierzchni w instalacjach grzewczych może dojść do oparzeń skóry.
 - Nosić rękawice ochronne.
 - Umieścić odpowiednie napisy ostrzegawcze w pobliżu urządzenia.

6.1 Warunki montażu



Wskazówka!

Natychmiast po dostarczeniu urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono kompletne i czy nie jest uszkodzone. Udokumentować ewentualne uszkodzenia transportowe. W celu złożenia reklamacji skontaktować się ze spedytorem.

6.1.1 Miejsce montażu

Zasobnik należy zainstalować w pomieszczeniu nienarażonym na temperatury ujemne. Zasobnik wolno montować tylko na ścianie o wystarczającej nośności. W przypadku montażu pod sufitem zaleca się zainstalować wannę wychwytową. Jeżeli zasobnik będzie montowany w szafie, należy wykonać wystarczającej wielkości otwór umożliwiający wentylację szafy.

6.1.2 Montaż

Należy zapobiegać niekontrolowanej cyrkulacji. Przewody rurowe należy podłączyć do wszystkich obiegów zasobnika w taki sposób, aby wyeliminować możliwość niekontrolowanej cyrkulacji. Zaleca się zainstalować zawór zwrotny lub kłapy z zabezpieczeniem przeciwwrotnym na wszystkich obiegach zasobnika.

6.1.3 Przyłącze wody grzewczej

Podłączyć węzownicę grzewczą do pracy w przeciwnym kierunku. Nie pomylić przyłączy zasilania i powrotu. Wykonać możliwie krótki przewód ładowania i dobrze zaizolować. Na przewodzie ładowania należy przewidzieć kurek spustowy.

6.1.4 Przyłącze wody

Przyłącze wody zimnej należy wykonać zgodnie z normą DIN 1988 używając odpowiednich pojedynczych elementów armatury lub kompletnego zespołu zabezpieczającego.

**Uwaga! – Korozja stykowa na przyłączach zasobnika**

Wkładki z tworzywa sztucznego znajdujące się w przyłączach mogą ulec uszkodzeniu w wyniku prac lutowniczych.

- Zwrócić uwagę, aby nie wyjmować ani nie uszkodzić wkładek z tworzywa sztucznego podczas prac lutowniczych.
- Do podłączenia przyłącza wody pitnej wykonanego z miedzi należy użyć złączy z mosiądzu lub mosiądzu czerwonego.

**Uwaga! – Ryzyko uszkodzenia urządzenia**

Ryzyko uszkodzenia urządzenia w wyniku nieprawidłowego montażu zaworu bezpieczeństwa.

- Zainstalować certyfikowany zawór bezpieczeństwa.
- Ustawić zawór bezpieczeństwa, aby zapobiec przekroczeniu dopuszczalnego ciśnienia roboczego.
- Przewód wydmuchowy zaworu bezpieczeństwa musi się kończyć w dobrze widocznym miejscu nienarażonym na ujemne temperatury, powyżej punktu odwodnienia.
- Średnica przewodu wydmuchowego musi odpowiadać co najmniej średnicy wylotu zaworu bezpieczeństwa.

6.2 Przygotowania

Przygotowanie do montażu urządzenia:

- Pomieszczenie o dobrej wentylacji, temperatury dodatnie.
 - Temperatura pomieszczenia 5°C do 45°C.
- Przyłącze elektryczne: 400 V~, 50 Hz, maks. 20A. Alternatywnie 230 V~, 50 Hz.
- Stosować wyłącznie dopuszczone urządzenia transportowe i urządzenia do podnoszenia.

6.3 Wykonanie

**Uwaga! – Uszkodzenia na skutek niewłaściwego montażu**

Zwrócić uwagę na dodatkowe obciążenie urządzenia przez przyłącza przewodów rurowych lub aparatury instalacji.

- Przyłącza przewodów rurowych między urządzeniem a instalacją muszą być zamontowane bez naprężeń.
- W razie potrzeby zapewnić podparcie przewodów rurowych i aparatury.

W ramach montażu wykonać następujące czynności:

- Ustawić urządzenie we właściwej pozycji.

**Wskazówka!**

Podczas montażu należy zwrócić uwagę na zapewnienie możliwości obsługi armatury oraz podłączenia przewodów przyłączeniowych.

6.3.1 Przyłącze hydrauliczne



Uwaga! – Ryzyko uszkodzenia urządzenia

Dołączoną rurę przepływową należy zamontować w zależności od pozycji podłączenia, gdyż w przeciwnym wypadku nie można zagwarantować prawidłowego działania.



Wskazówka!

Za pomocą odpowiednich zaślepek zabezpieczyć wszystkie przyłącza, które nie będą używane.

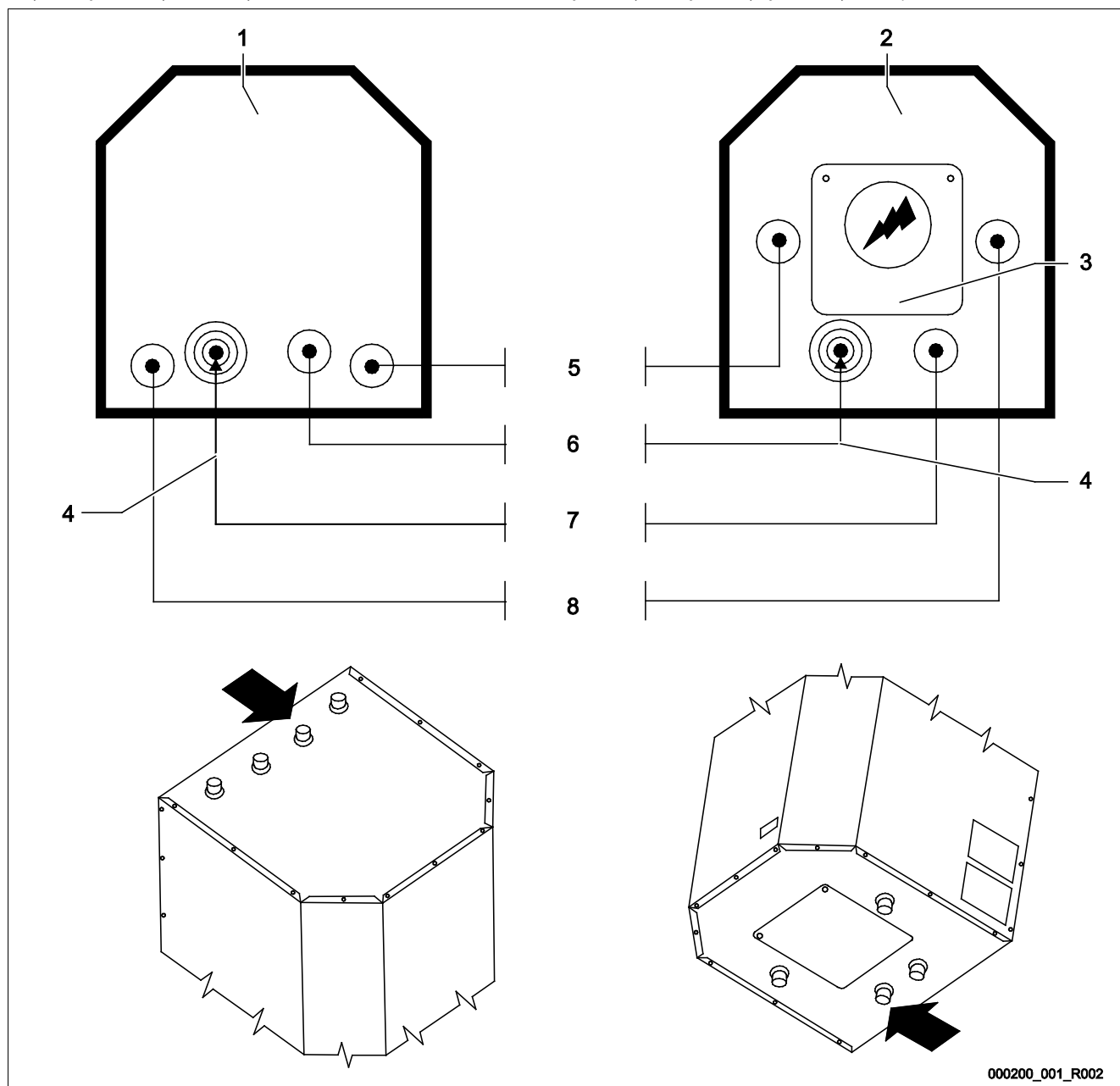
- Zaśleпки muszą szczelnie zamykać przyłącza.
- Zaśleпки nie są objęte zakresem dostawy.

Przy podłączeniu hydraulicznym od góry:

→ zainstalować rurę przepływową do przyłącza wody zimnej (KW)

Przy podłączeniu hydraulicznym od dołu:

→ zainstalować rurę przepływową do przyłącza wody ciepłej (WW)



000200_001_R002

Nr	Element
1	Strona wierzchnia
2	Strona spodnia
3	Anoda
4	Rura przepływowa

Nr	Element
5	Zasilanie wody grzewczej
6	Przyłącze wody ciepłej
7	Przyłącze wody zimnej
8	Powrót wody grzewczej

6.3.2 Zbiornik przeponowy wody pitnej

Na przewodzie wody zimnej zainstalować zbiornik przeponowy Reflex między zasobnikiem a zespołem zabezpieczającym. Podczas każdego poboru wody przez zbiornik przeponowy musi przepływać woda pitna.

Poniższa tabela stanowi orientacyjną pomoc w określeniu wielkości zbiornika przeponowego. W przypadku różnej pojemności użytkowej poszczególnych zbiorników mogą wynikać rozbieżne wielkości. Podane informacje odnoszą się do temperatury w zasobniku 60°C lub 70°C.

Ciśnienie otwarcia zaworu bezpieczeństwa	6 bar		7 bar		8 bar		10 bar	
Temperatura w zasobniku	60°C	70°C	60°C	70°C	60°C	70°C	60°C	70°C
Pojemność zasobnika	Typ		Typ		Typ		Typ	
50	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8
110	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8	DD8
160	DD18	DD25	DD8	DD8	DD8	DD12	DD8	DD12
200	DD18	DD25	DD12	DD12	DD8	DD12	DD8	DD12

6.4 Przyłącze elektryczne



Niebezpieczeństwo – porażenie prądem!

- Niebezpieczne dla życia obrażenia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
 - Upewnić się, że instalacja, na której będzie montowane urządzenie, jest odłączona od zasilania.
 - Upewnić się, że ponowne włączenie instalacji przez inne osoby nie jest możliwe.
 - Upewnić się, że prace elektroinstalacyjne przy montażu urządzenia będą wykonywane wyłącznie przez specjalistę elektryka zgodnie z zasadami elektrotechniki.

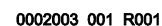


Niebezpieczeństwo – porażenie prądem!

- Niebezpieczne dla życia obrażenia wskutek porażenia prądem elektrycznym. Mimo wyciągnięcia wtyczki sieciowej z gniazdka część układu drukowanego urządzenia może znajdować się pod napięciem 230 V.
 - Przed zdjęciem osłon odłączyć sterownik urządzenia od zasilania.

Poniższe opisy dotyczą instalacji standardowych i ograniczają się do niezbędnych przyłączy będących w gestii klienta. Odłączyć instalację od zasilania i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem. Po wykonaniu wszystkich przyłączy zgodnie ze schematem elektrycznym zamontować osłonę i podłączyć wtyczkę do gniazdka z napięciem 400 V przy mocy grzewczej 3000 W lub 230 V przy mocy grzewczej 1000 W.

Schemat elektryczny 400 V



000202_001_R001

7 Pierwsze uruchomienie

7.1 Sprawdzenie warunków pierwszego uruchomienia

Urządzenie jest gotowe do pierwszego uruchomienia, jeżeli ukończone zostały prace opisane w rozdziale „Montaż”. Uruchomienie musi przeprowadzić wykonawca instalacji lub upoważniony specjalista. Zasobnik należy uruchomić zgodnie z odpowiednią instrukcją instalacji. Przestrzegać następujących zasad dotyczących pierwszego uruchomienia:

7.2 Informacje udzielane przez wykonawcę urządzenia



Uwaga! – Ryzyko uszkodzenia urządzenia

Możliwość uszkodzenia urządzenia wskutek zamkniętego zaworu bezpieczeństwa.

- Nie zamykać zaworu bezpieczeństwa.

Odpowiedzialny instalator wyjaśnia użytkownikom zasadę działania i obsługę zasobnika ciepłej wody. Podkreśla konieczność regularnej konserwacji urządzenia. Od regularnej konserwacji zależy jego żywotność i działanie. W przypadku zagrożenia ujemnymi temperaturami lub wyłączenia z eksploatacji należy opróżnić zasobnik. Podczas fazy nagrzewania z zaworu bezpieczeństwa wydobywa się woda. Jest to zjawisko normalne.

7.3 Napełnianie zasobnika

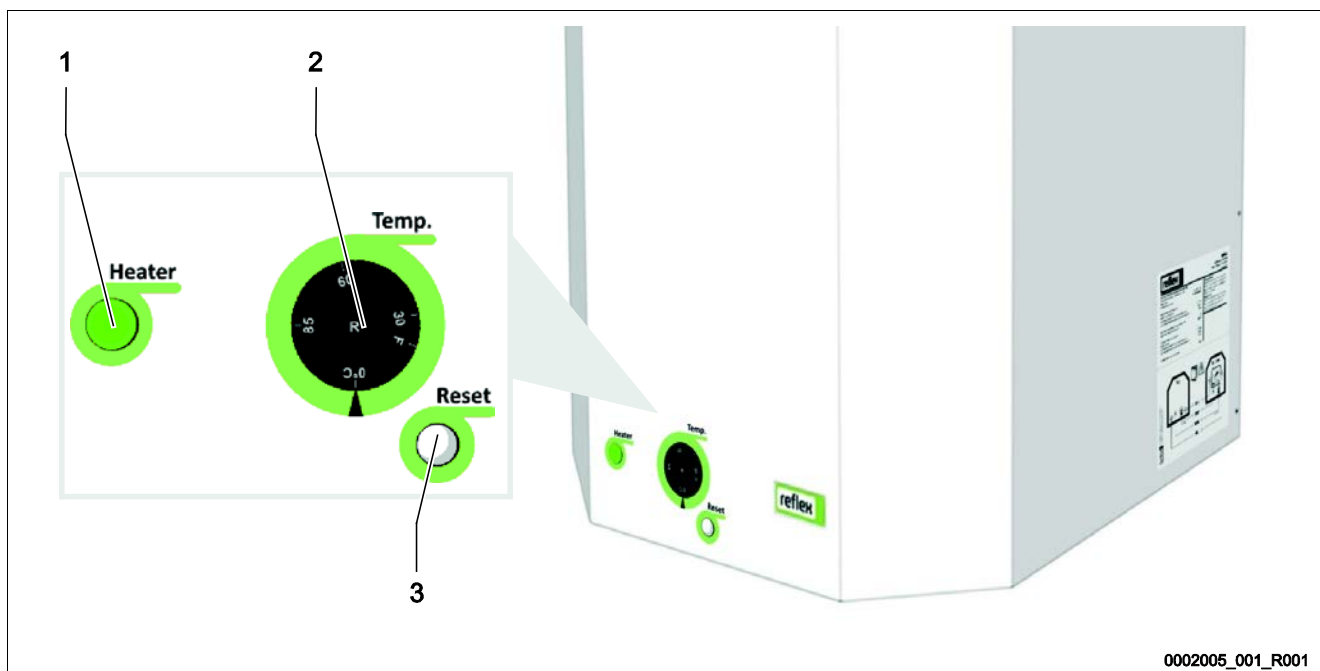
Przed pierwszym napełnieniem zasobnika należy przepłukać system przewodów rurowych przy podłączonym zasobniku. Przy otwartym punkcie poboru ciepłej wody napełnić zasobnik, aż zacznie wypływać woda. Sprawdzić połączenia gwintowe przyłączy pod kątem szczelności i w razie potrzeby dokręcić.

7.4 Wyłączenie z eksploatacji

Zasobnik należy wyłączyć z eksploatacji w sposób opisany w instrukcji obsługi podgrzewacza. W przypadku zagrożenia uszkodzeniem na skutek ujemnych temperatur lub wyłączenia z eksploatacji należy opróżnić zasobnik.

8 Zasilanie energią elektryczną

8.1 Tryby pracy



0002005_001_R001

Nr	Element	
1	Kontrolka	Wskaźnik trybu podgrzewania elektrycznego. Kontrolka świeci się = tryb grzania
2	Regulator temperatury	Zakres nastawy: 7°C - 85°C – zalecane: 65°C (tryb ECO)
3	Przycisk resetowania	Przycisk ponownego uruchomienia po awaryjnym wyłączeniu termicznym. Ponowne włączenie regulatora temperatury po wyłączeniu termicznym > 110°C

9 Konservacja



Ostrożnie – niebezpieczeństwo oparzeń!

- Niebezpieczeństwo oparzeń spowodowanych wypływającym medium.
 - Zachować bezpieczną odległość od wypływającego medium.
 - Nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (rękawice ochronne, okulary ochronne).



Niebezpieczeństwo – porażenie prądem!

- Niebezpieczne dla życia obrażenia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
 - Upewnić się, że instalacja, na której będzie montowane urządzenie, jest odłączona od zasilania.
 - Upewnić się, że ponowne włączenie instalacji przez inne osoby nie jest możliwe.
 - Upewnić się, że prace elektroinstalacyjne przy montażu urządzenia będą wykonywane wyłącznie przez specjalistę elektryka zgodnie z zasadami elektrotechniki.

9.1 Anoda ochronna

Magnezowa anoda ochronna stanowi podstawowe zabezpieczenie dla możliwych miejsc ubytku emaliowanej powłoki stosownie do normy DIN 4753. Pierwszą kontrolę należy przeprowadzić najpóźniej po upływie dwóch lat eksploatacji.

Przewodność wody pitnej musi wynosić co najmniej 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$. W przeciwnym wypadku nie można zagwarantować ochrony anodowej. Jeżeli anoda jest zniekształcona w ponad 2/3, należy ją bezzwłocznie wymienić na nową. W tym celu zredukować ciśnienie w zasobniku. Podczas wymiany uwzględnić istniejące połączenia elektryczne.

9.2 Opróżnianie

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub napraw odłączyć zasobnik od sieci wodociągowej i opróżnić. W razie potrzeby opróżnić także nagrzewnicę.

9.3 Czyszczenie i odkamienianie

Stopień osadzania się kamienia wapiennego w zasobniku ciepłej wody zależy od czasu użytkowania, temperatury roboczej i twardości wody.

9.4 Ponowne uruchomienie

Po zakończeniu czyszczenia lub naprawy dokładnie przepłukać zasobnik. Odpowietrzyć poszczególne obiegi wody.

9.5 Demontaż

Przed rozpoczęciem demontażu zamknąć wszystkie przyłącza wodne urządzenia. Odpowietrzyć urządzenie, aby zredukować w nim ciśnienie. Następnie odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

- Odłączyć instalację od zasilania elektrycznego i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
- Całkowicie opróżnić urządzenie z wody.
 - Urządzenie trzeba opróżnić i zredukować w nim ciśnienie.
- Odłączyć wtyczkę urządzenia z gniazdka zasilającego.
- Odłączyć przewody z instalacji podłączone do sterownika i wyjąć je.

10 Załącznik

10.1 Serwis zakładowy Reflex

Centralny serwis zakładowy

Centrala: Telefon: +49 2382 7069-0
 Telefon do serwisu: +49 2382 7069-9505
 Faks: +49 2382 7069-523
 E-mail: service@reflex.de

Infolinia techniczna

Pytania dotyczące naszych produktów
 Telefon: +49 2382 7069-9546
 Od poniedziałku do piątku w godz. 08:00 – 16:30

10.2 Deklaracja zgodności WE

Dla następującego wyrobu:

Urządzenie: podgrzewacz wody pitnej / zasobnik ciepłej wody

Typ Storatherm Aqua Compact: AC 60-E; AC 110-E; AC 160-E;
 AC 60-1E; AC 110-1E; AC 160-1E

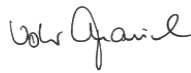
potwierdza się, że spełnia on przepisy - w szczególności wymagania dotyczące bezpieczeństwa - zdefiniowane w dyrektywie Wspólnoty Europejskiej w sprawie zbliżenia ustawodawstwa w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej (89/336/EWG), w dyrektywie zmieniającej zasady oznaczeń CE (93/69/EWG) oraz w ustawie o kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń według stanu na 18.09.1998. Urządzenie zostało sprawdzone zgodnie z normą DIN EN 60335-2-21 VDE 0700-21:2009-06.

Niniejsza deklaracja jest ważna dla wszystkich identycznych egzemplarzy wyrobu, produkowanych według dołączonych do niniejszej deklaracji i stanowiących jej część rysunków projektowych, konstrukcyjnych i produkcyjnych oraz opisów.

Do oceny wyrobu pod względem kompatybilności elektromagnetycznej zastosowano wszystkie obowiązujące i zharmonizowane normy europejskie, których źródła opublikowano w dzienniku urzędowym Unii Europejskiej.

Osoba podpisująca niniejszą deklarację jest upoważniona do przygotowania zestawionej dokumentacji technicznej i zobowiązuje się udostępnić ją w odpowiedniej formie na uzasadnione żądanie kompetentnego organu administracji.

Niniejsza deklaracja odnosi się do odpowiedzialności następującego producenta / importera.

Producent Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 D - 59227 Ahlen - Niemcy Telefon: +49 2382 7069 0 Faks: +49 2382 7069 588 E-mail: info@reflex.de		
	Norbert Hülsmann	Volker Mauel
	Członkowie zarządu	

10.3 Gwarancja

Obowiązują ustawowe warunki gwarancji.



Thinking solutions.

Reflex Winkelmann GmbH
Gersteinstraße 19
59227 Ahlen, Germany

Telefon: +49 2382 7069-0
Faks: +49 2382 7069-588
www.reflex.de